

Ilustración Católica de España

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIA Y ARTE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN		
<i>En Madrid...</i>	Un mes.....	1,00 pts.
	Un año.....	12 »
<i>En provincias.</i>	Seis meses...	8 »
	Un año.....	15 »

AÑO I.—NÚMERO II
MADRID.—15 Septiembre 1897.
SE PUBLICA LOS DÍAS 15 Y 30 DE CADA MES
Número suelto 50 céntimos.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN	
EXTRANJERO Y AMÉRICA	
Seis meses.....	12 francos.
Un año.....	20 id.
Oficinas: Caños, 4, Madrid.	



LA EDUCACIÓN DE LA VIRGEN
(Cuadro de Murillo.)

SUMARIO

Texto.—Crónica, por Valentino.—Importante.—Yo que sé de Faure!, por Pascual Frutos.—1807-1897, por M. G. C.—Rusia antigua.—Don Juan, II y último, por Santiago de Masarnau.—Rafael Sanzio, por M.—Monumento a Rafael.—La Universidad del Sacro-Monte de Granada.—Pensamientos de Aparisi.—La historia al día.—Las gemelas, traducción de F. G.—Por el mundo.—Trozos selectos.—Algo de Física.—Hoy y mañana, por Matheu.—De todo un poco.—Anuncios.

Grabados.—La educación de la Virgen, cuadro de Murillo.—Napoleón I condecorando a un soldado ruso.—Mr. Félix Faure.—El Zar Nicolás II.—San Petersburgo: la Campana del Zar, Catedral de Kazán, Estatua de Nicolás I.—Revista militar en honor de Faure.—Rafael Sanzio, retrato y monumento.—D. Sebastián Barrera y D. José de Ramos López, Abad y Rector de la Universidad del Sacro-Monte de Granada.—Alameda de la Universidad.—Vista de la Colegiata.—La Virgen de la Misericordia.—Tipo napolitano, por Galofre Oller.—Las cuerdas protectoras.—La lente y la pirotecnia, historietas.—Nota cómica.

Director gerente: MIGUEL GÓMEZ CANO.

Crónica

Las tres natiuidades.—La de Septiembre.—Tristeza de Cuba y Filipinas.—La alianza franco-rusa y los designios de la Providencia.

Los tres nacimientos que celebra la Iglesia son las festividades más alegres y poéticas del año, y á las cuales se asocia el regocijo popular como si en ellas viese la razón de sus más lisonjeras esperanzas, y lo único verdaderamente capaz de iluminar la vida y de hacerla amable y feliz en medio de sus continuos sinsabores.

En Junio festejamos la natividad de San Juan. Verdean los campos ofreciendo con la exuberancia de sus flores y el comienzo de sus frutos la recompensa merecida á los trabajos del labrador. El verano empieza: las alboradas son brillantes y espléndidas como las de la juventud. Todo ríe, todo deslumbra, todo canta: los pájaros en los bosques, el agua en sus cauces, los insectos sobre los remansos y en los rayos polvorientos del sol, la savia en los tallos y el hombre en todas partes. Es un himno universal con claridades de días paradisíacos y carcajadas de ángeles. Diríase que aquellos saltos de felicidad que dió el Bautista en el vientre de su madre al recibir la visita de la Virgen María, los dá la Naturaleza al celebrar el nacimiento de aquel que, según el mismo Salvador, era el primero de los nacidos.

Viene luego la Natividad de la Virgen, en los últimos días del estío, cuando la tierra empieza á arrojar los tesoros que han ido germinando en su seno, y los graneros están llenos del fruto de la mies y las huertas devuelven el ciento por uno de lo que en ellas se sembró y los árboles se desgajan bajo el peso de sus sabrosas frutas y los racimos se dilatan de un día para otro entre las verdes hojas de las vides que se tienden negligentemente por el suelo como si estuvieran causadas de producir, y es de ver en ese tiempo cómo se llenan los caminos de gentes que van con toda clase de vehículos á tomar parte en las fiestas de los pueblos, donde, bajo una ú otra advocación, no deja de conmemorarse con grandes funciones religiosas y profanas la Natividad de la Inmaculada Virgen María, que parece el preludio de la Natividad del Señor, el suceso de las grandes alegrías con que comienza el invierno, y por el cual se verificaron los otros dos nacimientos, el del Precursor, cuya grandeza no ha igualado ningún hombre, y el de María Santísima, la elegida y bendita entre todas las mujeres.

Las noticias que se reciben de todas las provincias de España parecen indicar que este año, á pesar de todas las calamidades que nos afligen, se ha celebrado la fiesta de la Virgen de Septiembre con más alegría que nunca.

Misas solemnes con predicadores de fama hasta en los pueblos de poca importancia, y corridas de toros ó novillos hasta en las aldeas más insignificantes.

El tiempo ha sido en general bueno: la cosecha de cereales excelente, y la del vino se presenta bastante regular. Con esto, no hay en España ni guerras coloniales ni ministros de Hacienda que tengan poder para quitarnos el buen humor y el rumbo para gastarnos el dinero que nos quede en el bolsillo.

Y cuidado, que si fuéramos á tomar por lo serio ó por lo triste lo que ocurre en uno y otro de los puntos cardinales donde arde la rebelión contra España, era cosa de morder.

El difunto Sr. Cánovas (q. e. p. d.) tenía confianza y fe en los planes de Weyler y en las cualidades de Primo de Rivera, y no parece si no que ambos caudillos se han dado de ojo para desautorizar aquella benévola opinión del ilustre estadista, que tan triste herencia nos ha dejado en una y otra isla.

Los tagalos tomaron á Aliaga, población de 17.000 habitantes, y los mambises han tomado á Victoria de las Tunas, capturando á la guarnición. Y esto después de decirnos el general Primo de Rivera que Filipinas está hoy como hace dieciocho años, y el general Weyler que hay pacificadas ó casi pacificadas tres ó cuatro provincias, y que la insurrección está agonizando.

Lo de Victoria de las Tunas—¡buena victoria nos dé Dios!—ha colmado ya la medida de la serie de fracasos y torpezas que caracterizan la campaña de Cuba desde su comienzo hasta la fecha, y, según se dice, se ha puesto ya sobre el tapete, á la hora en que escribimos estas líneas, la cuestión del relevo del general Weyler.

Por aquí empezará la rectificación de la política del Sr. Cánovas del Castillo y quiera Dios que continúe, porque—la verdad sea dicha—hay mucho, muchísimo que rectificar en la conducta de aquel eminente político que, como todas las eminencias, se equivocaba más eminentemente que nadie.

Comprendemos que para el ilustre general Azcárraga va á ser una dificultad la sustitución de Weyler, porque, dada la situación de las cosas, no hay más remedio que elegir un hombre cuyas cualidades excepcionales sean una garantía de que aquella lucha ha de tener pronto el término que todos apetecemos. Pero ¿dónde está ese hombre? Nadie inspira más confianza á España entera que el general Polavieja, gran conocedor de aquel país y rodeado hoy del prestigio incomparable con que ha enaltecido su nombre en la gloriosísima campaña de Filipinas. Lo que falta averiguar es si su salud le permitiría emprender una tarea tan dura y tan árdua como la de la guerra de Cuba, y si habrá alguna otra consideración, que nosotros ignoramos, por la cual no sea hoy oportuno hacer aquel nombramiento.

Mirado el asunto desde fuera, creemos que esa sería la solución más acertada y más popular.

En cuanto al general Primo de Rivera, cuando llegue el caso de sustituirle, no habrá, á nuestro juicio, dificultad ninguna. A pesar de aquel entusiasmo infantil con que saludó el Sr. Romero Robledo las primeras operaciones de aquel distinguido caudillo, tenemos la completa seguridad de que cualquier otro general le puede susti-

tuir sin que haya temor de que se pierda en el cambio.

El brindis con que el Zar de Rusia declaró solemnemente en Cronstadt la alianza concertada entre el poderoso Imperio moscovita y la República francesa ha sido el acontecimiento más notable, no de esta quincena, sino de todo el año.

No era para nadie un secreto que esa alianza existía, y es evidente que sin ella no hubiese tenido Nicolás II el recibimiento entusiasta que tuvo en París, ni Faure se hubiese apresurado á devolverle la visita y á recibir también obsequios entusiastas por parte de las autoridades y del pueblo ruso. Pero la proclamación pública de la alianza en un banquete dado á Mr. Faure significa que ambas potencias tienen interés en que Europa, y sobre todo, la Triple Alianza, sepan que en adelante no se permitirá á nadie cobrar el barato en el viejo mundo, y que enfrente de todas las audacias alemanas hay un poder militar tan grande, por lo menos, como el suyo, que está igualmente dispuesto á mantener la paz que á aceptar la guerra.

Francia no está ya sola, y aunque, lejos de pensar en su famosa *revancha*, parece como que ha celebrado en sus frenéticas aclamaciones á Faure la consolidación de la paz, es claro que respira ahora con más seguridad de sí misma, confiando en que si las circunstancias del porvenir le ofrecen ocasión propicia, fácilmente podrá servirse de ella para recobrar el territorio que perdió en 1871.

Antes esta era una esperanza ilusoria, porque demasiado sabía que, mano á mano, no estaba en condiciones de disputarle á Alemania la victoria.

Hoy tiene á su lado una potencia que cuenta sus soldados por millones, y es cosa averiguada que con el dinero y la marina de Francia y los regimientos de Rusia se puede ir á cualquier parte.

Lo particular es que este acontecimiento tan importante se haya verificado bajo el régimen republicano en Francia, que es el más opuesto á lo que significa en el orden político el colosal Imperio de los Zares. Pero de estas sorpresas nos reserva muchas la Providencia, que se ríe de los cálculos y proyectos de los hombres, y dirige á los pueblos por caminos que á los más hábiles gobernantes y á los estadistas más previsores les cojen siempre de nuevas.

¡Quién diría que una República como la francesa, cuyos progenitores son los terroristas del 93 y los socialistas del 48, había de ser, á fin de siglo, protegida por el Papa y aliada de Rusia!

¡Y viven, sin embargo, los descendientes de los dos Napoleones, que fueron dueños del mundo, y los de la casa de Borbón, que parecía destinada á la inmortalidad!...

Repitémoslo una vez más: los designios de Dios son inexcrutables.

VALENTINO.

IMPORTANTE

Esta publicación agradece sinceramente á sus benévolos suscriptores, á la prensa y á todos los que nos honran con su lectura, el éxito lisonjero que han obtenido las nuevas reformas y las numerosas felicitaciones que de distintas partes recibimos alentándonos á proseguir en nuestras tareas.

Así mismo hacemos pública nuestra gratitud á aquellos buenos amigos que se han prestado generosamente á propagar la «Ilustración», é informar-

nos con fotografías y datos de los sucesos y hechos curiosos que ocurran en los puntos de su residencia.

Aun cuando vamos organizando con la mayor celeridad posible correpon-sales en todas las provincias, sin embargo allí donde la información no puede establecerse con la prontitud debida, se suplirá indudablemente con la buena voluntad de aquellos de nuestros favorecedores que aman el arte y se interesan por la prosperidad de esta clase de ilustraciones que son verdaderos compendios históricos y gráficos de los acontecimientos y personajes contemporáneos.

Nuestro regalo.

Como anunciamos en el número anterior, manifestamos nuevamente al público que las obras á que tendrán derecho todos aquellos que se suscriban en provincias directamente á esta Administración, por UN AÑO, serán las de

CONCEPCIÓN ARENAL.

PEREDA.—FERNAN CABALLERO.

ALARCÓN.—VALBUENA.

VALENTÍN GOMEZ.

y en general todas aquellas cuyo precio no exceda de TRES PESETAS.

Para recibir una de las obras que se elijan de estos eminentes escritores,

es preciso que el suscriptor envíe 15 PESETAS por la suscripción y 0'40 céntimos de certificado.

Este ofrecimiento extraordinariamente ventajoso que hacemos en obsequio de los que nos honren con su suscripción anual, nos reportará escasos beneficios, pero apesar de ello estamos decididos á invertir en la «Ilustración» todos sus rendimientos para ir mejorando sin cesar las condiciones de nuestra Revista, y que el numeroso elemento católico pueda tener una publicación adaptada á las exigencias literarias y artísticas de la época.

Advertimos que los números correspondientes á Junio, Julio y Agosto están agotados.

¡Yo que sé de Faure!

Mi querido Director:
Al regresar á la corte
de mi viaje encantador,
oigo en la estación del Norte:
«Hazme versos para Faure.»
Tal noticia, la verdad,
me aplanó de tal manera,
que estuve la noche entera

con una debilidad,
de primera,
pensando, qué haría yo
para complacer á usted,
porque, la verdad, no sé
nada de lo que pasó
desde que al mar me lancé.
Yo, inocente, en paz venía
á descansar y á gozar
en la hermosa tierra mía;
y usted, por mi suerte impía,
no me deja descansar.
¡Por Dios, señor director,
mire que no sé de Faure
absolutamente nada;
pídame usted otro favor
pero nunca esta charada!
Yo le hablaré de los mares,
de las playas y casinos,
y de todos los vecinos
que visitaban mis lares
y los sitios clandestinos.
De todo lo que admiré
yo, por doquiera que fui
do está lo mejor que ví,
do está lo mejor que hallé,
do... re, mi, fa, sol, la, si.

Todo llegaré á contar,
pero hágame usted el favor,
mi querido director,
de dejarme descansar
y no hablarme más de Faure.

PASCUAL FRUTOS.

1807-1897

FRANCIA Y RUSIA

Merece singular recordación el extraordinario acto realizado por el autócrata de todas las Rusia en obsequio del representante de Francia.

Aún resuena en nuestros oídos el jubiloso clamoreo de los rusos en honor del que no lleva ni corona, ni manto real, ni cetro en que se simbolice el señorío hereditario, sino el modesto frac, emblema de los pueblos que se gobiernan por sí mismos.

Casi olvidadas para los españoles estas combinaciones diplomáticas de robusta y fecunda amistad, traénnos á la memoria hechos acaecidos á principios de siglo entre otros dos soberanos representantes también de Francia y Rusia.

Nos referimos á aquél tratado que hicieron Napoleón el Grande y Alejandro I para mancomunar sus fuerzas en cualquier circunstancia; armarse contra las naciones y en particular contra Inglaterra y Turquía y declarar la guerra á los Estados de la Unión.

Si en el año 97 se han unido de una manera solemne Faure y Nicolás II brindando por la paz del mundo, sintiendo dichos personajes verdadera complacencia, no fué menor la que experimentó el animo de Alejandro I ante el rápido cambio de actitud de Napoleón.

Ciertamente que ahora no tienen ambiciones ostensibles los nuevos aliados, ni Faure se ha visto obligado á emplear aquellos medios de ejecución que empleara Bonaparte cuando dijo al bondadoso Zar: «Sed mi mediador para con Londres; desisto de mis propósitos sobre Malta; que se quede la Gran Bretaña con esa isla en compensación de mis adquisiciones desde el rompimiento de la paz de Amiens: pero que devuelva sus colonias á España y á



NAPOLÉON I CONDECORANDO Á UN SOLDADO RUSO

Holanda á condición de restituirle yo el Hannover. No puedo ser más leal y moderado.»

Entregado de lleno al entusiasmo de sus nuevos proyectos y colmado de satisfacción por sus excelentes resultados, pues de una parte lograba la Finlandia y alcanzaba, de otra, alguna de las provincias del Danubio, prometió Alejandro á Napoleón permanecer inviolablemente unido á él y volverle á ver en plazo breve para continuar aquellas relaciones íntimas que tan provechosas hubieran debido ser para la misma Francia y para Napoleón, si esto no las hubiese roto después.

El día 9 de Julio, al siguiente de firmados los tratados, verificóse el canje solemne de las ratificaciones y la des-

pedida de los soberanos. Montados en soberbios caballos, se presentaron ante las tropas, que ofrecían uno de los más grandiosos espectáculos que pueden imaginarse.

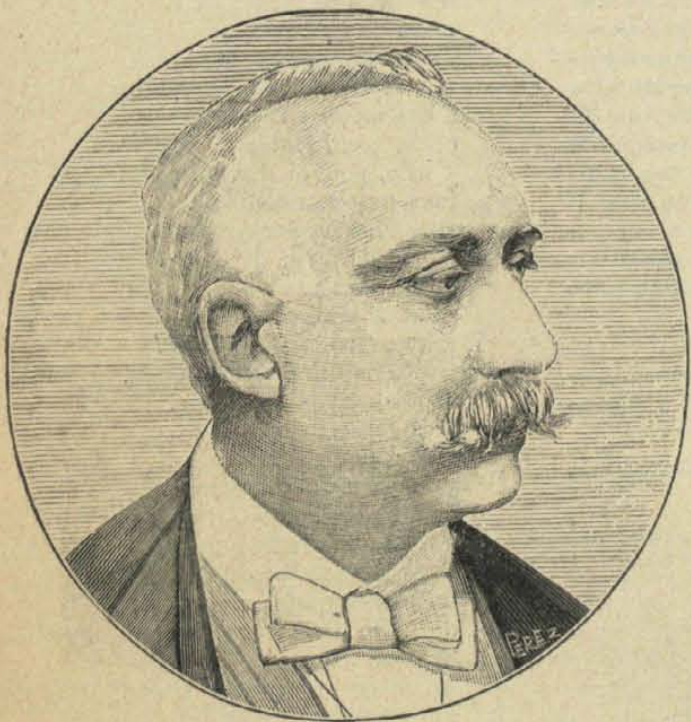
Entonces Napoleón hizo salir de las nutridas filas al soldado más valiente de la guardia imperial rusa, y le entregó por su propia mano la cruz de la Legión de Honor, cuya escena puede verse en el grabado que reproducimos.

Finalizadas estas ceremonias, acompañó Alejandro á Napoleón hasta el Niemen, y allí se abrazaron por última vez entre las aclamaciones de aquellos heroicos soldados.

¡Curiosa coincidencia! Al cabo de los años se representa á orillas del Neva, un escena semejante á la que presenciaron los valientes cosacos al principiar el siglo, con la diferencia de que en vez de ser un Napoleón el representante de Francia, es un humilde burgués que no ha oído en su vida silbar una bala.

M. G. C.

VIAJE DE MR. FAURE Á RUSIA



MR. FÉLIX FAURE,
Presidente de la República francesa.



NICOLÁS II,
Emperador de todas las Rusias.

RUSIA ANTIGUA

Algunos creen que Rusia es una nación nueva; pero se hallan en un error. Ningún pueblo ha tenido ni tiene mejor reglamentadas sus crónicas; ningún país tiene historia más completa. Desde los tiempos más antiguos, los Rusos tuvieron su mitología especial, cuyos divinidades no las tomaron de ningún otro Olimpo. El Valga Velasvitch era uno de sus dioses que le suponían nacido de una serpiente, que hablaba todos los idiomas y se dedicaba día y noche con sus compañeros á la caza y pesca; el Arikoula Selianinovitch, símbolo del buen labrador; Hia de Mouron, el aldeano; Sviatogor, el Sansón ruso; Nastasia, su Penélope; Masina, la mujer golondrina; Avodotia, la mujer cisne.

También tenían sus héroes, así como sus santos.

Pues San Vladimiro fué el Clodoveo de Rusia, y Iaroslal el Grande su Carlomagno.

Las circunstancias en que Rusia se hizo cristiana son curiosas. El paganismo moscovita desapareció *por viejo*. Nadie quería creer ya en los antiguos dioses. Entonces el Príncipe, viendo la necesidad de dar á su pueblo una religión nueva de bases más sólidas y verdaderas, consultó con sus ministros los diferentes cultos.

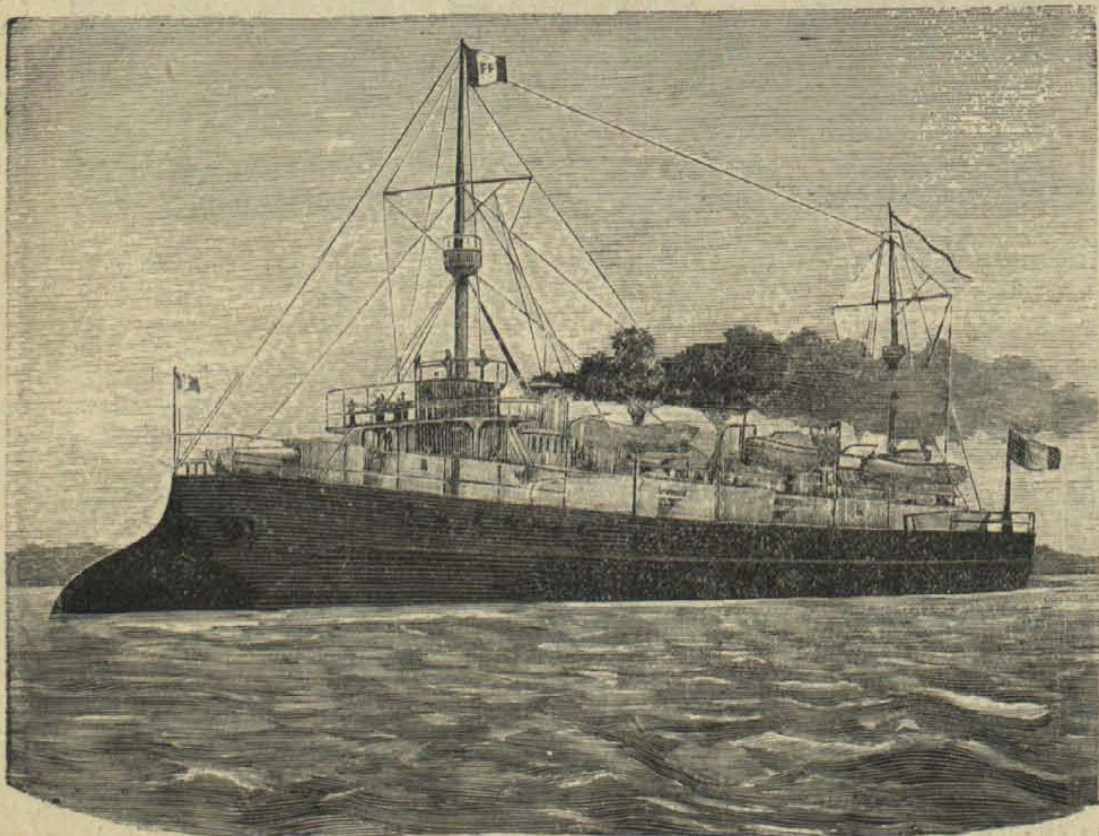
Un búlgaro mahometano, que se presentó el primero, hizo al soberano una descripción del Paraíso de Mahoma, que por cierto no le pareció desagradable; pero al oír que la religión del *profeta* prohibía el uso del vino, le dijo el rey:

«El vino es uno de los gozes de los rusos, los cuales es imposible que se pasen sin él.»

Se volvió el monarca á una misión de católicos alemanes y no le agradaron sus sabias doctrinas, que ponían límites á sus instintos despóticos.

A los judíos les preguntó: «¿Cuál es vuestra patria?—Jerusalén, respondió el jefe, pero en su cólera Dios nos ha dispersado por toda la tierra.—¿Cómo!, replicó el Príncipe, ¿vosotros estáis maldecidos por Dios y queréis dar lecciones á los demás? Marchaos, no queremos quedarnos sin patria como vosotros.»

Un filósofo griego fué más afortunado, pues atrajo con su elocuencia y su persuasión al rey. Viendo un cortesano la preferencia de éste, le animó diciéndole: «Si la religión griega no fuese la mejor, Olga, vuestra abuela, la más discreta de los mortales, no hubiera pensado en abrazarla.» A partir de este momento Moscow fué orto-



EL ACORAZADO «POTHUAU», Á BORDO DEL CUAL FUE Á RUSIA MR. FAURE



SAN PETERSBURGO.—CAMPANA DEL ZAR

toza y los Zares vinieron á ser los papas de la religión griega

A los griegos debe Rusia que su instrucción y su adelanto hayan sido tan lentos y tan incompletos. El genio del Asia se reflejó en su arquitectura, en sus vestidos y en sus costumbres. Desde el siglo xi es Rusia una de las naciones más poderosas de mundo.

El casamiento de la princesa Ana de Rusia con Enrique I de Francia, celebrado el año 1051, fué uno de los que más llamaron la atención en Europa. Una embajada compuesta del obispo de Meaux, del gran mariscal de la corte y de otros personajes franceses, se dirigieron á Moscow para llevar á Francia á la princesa Ana, cuyo enlace con Enrique I se celebró el 14 de Mayo del año mencionado, en la Catedral de Reims.

Fué un espectáculo curioso. Las damas de honor de la nueva reina, vestidas al uso de su país, llamaban la atención en Francia. Sobre su peinado llevaban una mole muy alta de bordados y placas de oro, guarnecidas de piedras

preciosas. Sus trajes, altos de talle, cuajados también de bordados y pedrería, tenían la tiesura de una capa pluvial, y por último, arrancaba del armazón que llevaban sobre la cabeza un velo de arabescos colores que llegaba hasta el suelo.

Este traje es aun usado por las damas de corte cuando van vestidas de gala, y suprimida la alta toca es el que de ordinario usan las campesinas rusas.

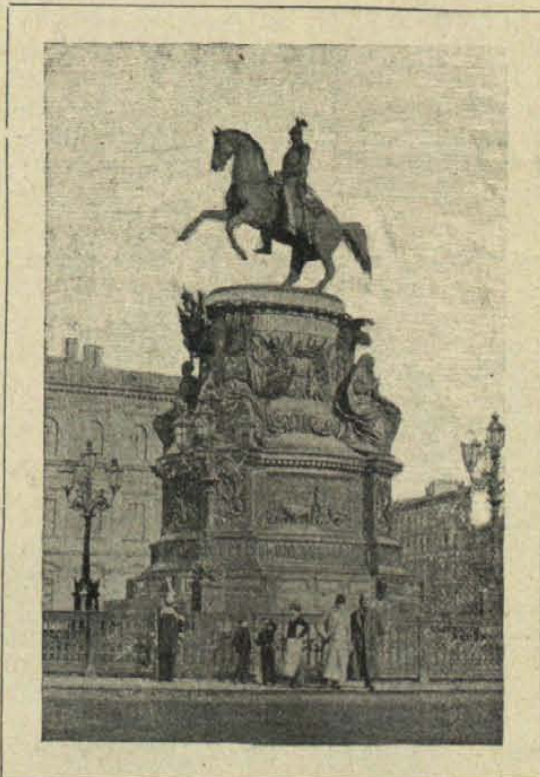
Ningún pueblo como Rusia se ha cuidado tanto de respetar sus tradiciones, usos y modas.

La arquitectura de sus iglesias y demás edificios es la misma que hace mil años.

Como en aquellos tiempos lucen ante las imágenes lámparas de orfebrería, y sobre las mesas, cubiertas de un mantel especial, figura en los días de fiesta el antiguo



SAN PETERSBURGO.—CATEDRAL DE KAZÁN

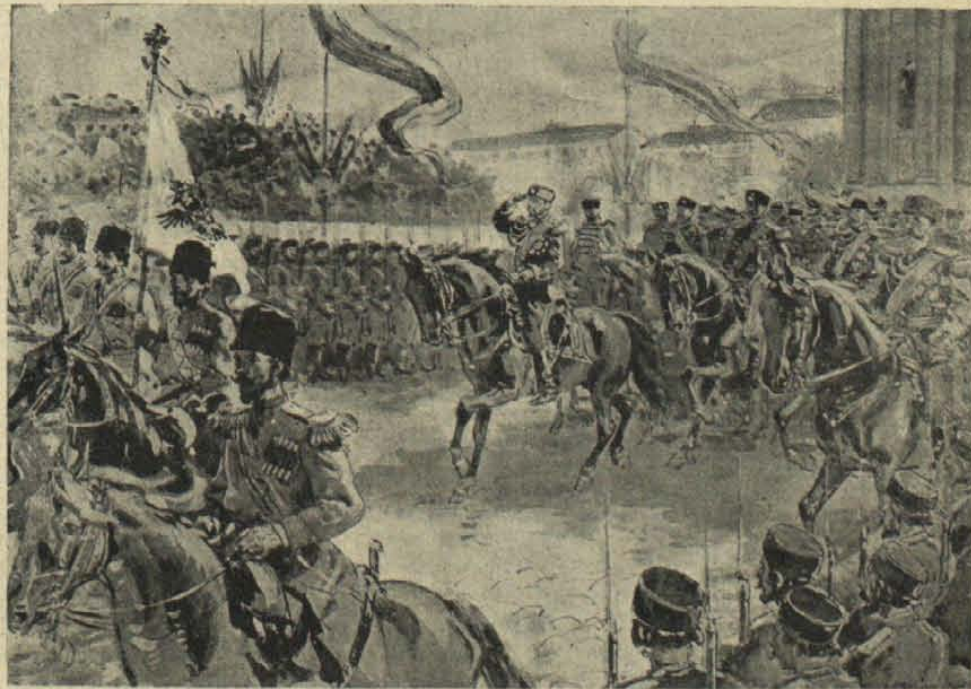


SAN PETERSBURGO.—ESTATUA DE NICOLAS I

ramillete cubierto de oropel, y la pirámide de cera con una cruz en su vértice.

Pero volvamos á la reina Ana. Fué muy querida en Francia y vivió pendiente siempre de los asuntos de su reinado, después de la muerte de su marido, como regente de su hijo Felipe I. Se retiró con éste al monasterio de Senlio; después se casó en segundas nupcias con Raul de Valois (1062), quien pretendía descender de Carlomagno por parte de madre; pero el Papa declaró nulo el matrimonio, lo cual no impidió que la princesa volviese á aparecer en la corte. En 1075 no se sabe de ella. Decíase que había vuelto á Rusia; pero un padre jesuita que vivió en el siglo xvii, declaró que se encontró su tumba en la iglesia de la abadía de Villiers.

Desde el xi hasta el xvii no se vuelve á hablar de los rusos en Francia, y podemos decir que hasta Pedro el Grande, que hizo su viaje á París, donde fué bien recibido.



FESTEJANDO Á FAURE.—REVISTA MILITAR DE COSACOS DEL DON, EN KRASNOIE-SÉLO

DON JUAN

II Y ÚLTIMO

DECÍA en mi artículo anterior que el mal éxito que ha tenido *Don Juan* no debe atribuirse precisamente á su mala ejecución. Aun cuando esta hubiese sido perfecta, debe presumirse que el resultado habría sido muy semejante, porque la verdadera causa de la frialdad con que la obra ha sido recibida, es absolutamente independiente de la ejecución; al explicar esta causa creo decir primero que para hablar con acierto sobre música y bellas artes, en general, deben siempre considerarse las dos proposiciones siguientes:

1.^a Para apreciar el mérito de una obra es indispensable tener conocimientos en el arte á que pertenece.

2.^a Cuanto más sublime sea la obra tanto mayores deben ser los conocimientos necesarios para apreciarla.

Una de las cosas á que más se oponen á que las bellas artes se cultiven entre nosotros con la afición y esmero que merecen, es el error tan general en que se está acerca de su verdadero objeto. Créese comunmente que este objeto se limita á agradar al hombre. Semejante definición es inadmisibles, á menos que no se dé á la palabra «agradar» un sentido infinitamente más lato que el que tiene en el Diccionario y en la sociedad, y se concrete la significación de la otra, al «hombre que ha llegado ya á cierto grado de instrucción.» Porque, ¿quién entiende por «agradar» hacer llorar, excitar una fiebre, inspirar hasta el olvido total de la existencia y cuanto le es anejo? ¿Expresa esto la palabra agradar? Y si se reflexiona en la segunda palabra de la frase se hallará que por ella no es menos errónea, porque hombre, dicho así en general, no indica sólo el ser privilegiado, capaz de sentir los mágicos efectos de las bellas artes y comprender su objeto. Es preciso persuadirse de que para el hombre vulgar, para el que carece de cierto temple de alma y la instrucción necesaria, no existen encantos en la lira de Mozart, como no existen tampoco en el pincel de Rafael, ni en los metros de Homero. No: las bellas artes no son para todos, ni el verbo «agradar» expresa de ningún modo su grandioso objeto. Sería preciso sustituirle otro, si le hay, que signifique inspirar, elevar la imaginación, dilatar el alma, en una palabra, cambiar la esencia del hombre convirtiendo uno de hueso y carne en otro de éter y fuego.

Es, pues, necesario saber para juzgar en bellas artes, y para saber es indispensable estudiar, y estudiar verdaderamente; porque el artista no estudia aprendiendo de memoria un libro de latín. Su estudio consiste en observar, analizar, comparar y juzgar. Esto es lo que hace el pintor viendo, el poeta leyendo, el músico oyendo. No tienen otro modo de estudiar; y á medida que progresan en este estudio, van perfeccionando su entendimiento hasta hallarse en el caso de sentir lo más sublime del arte, estimar sus mayores bellezas, y tal vez producirlas.

Lo dicho respecto al hombre en general, es también aplicable, hasta cierto punto, al público, con la diferencia de que su gabinete de estudio es el teatro. En él se instruye, y en él se hace tanto más delicado cuanto mayor grado de instrucción va adquiriendo; de aquí el calcular la civilización de un país por el estado de su teatro. Examinemos qué instrucción ha podido adquirir en música el público madrileño. Es verdad que asiste, ya hace algunos años, á la ópera italiana, única que ha te-

nido; que se ha ido familiarizando con ella hasta llegar á juzgar bastante bien de su género, el más claro, el más fácil de comprender, pudiendo también haber contribuido al efecto la evidente analogía de las dos lenguas. Pero excluyendo el género italiano, ¿á qué otro está acostumbrado? Del género alemán, por ejemplo, ¿qué puede entender? ¿Qué se le ha hecho oír en él? Absolutamente nada, y aunque los cantos del *Don Juan* no tengan el giro esencialmente alemán, es imposible comprender y estimar esta obra sin tener el oído acostumbrado á la harmoniosa escuela alemana á que indudablemente pertenece.

Yo creo por lo tanto que el público de Madrid no está todavía en estado de apreciar los méritos del *Don Juan*, y por consiguiente en ningún caso lo hubiera aplaudido.

Esta es mi opinión, sujeta como la del cualquier otro á error, y ¡ojalá no fuese exacta! ¡Ojalá que el público del país á que me glorio pertenecer, estuviese en estado de apreciar las particiones de Beethoven, Mozart, Weber y Spohr! Entonces el arte predilecto mío, ese arte encantador á que debo los momentos más dichosos de mi vida, el que en medio de mayores amarguras y contratiempos ha sido constantemente mi delicia y todo mi consuelo, ese arte divino sería tan familiar en Madrid como en Viena. Verdadero idioma de ángeles llegaría á serlo de hombres; todos nos entenderíamos en él; y de esta común inteligencia pocas almas alcanzarían más ventura que la mía.

SANTIAGO DE MASARNAU.



Rafael Sanzio

LA ciudad de Urbino acaba de hacer justicia á su hijo erigiéndole una estatua que perpetue su memoria.

Los grandes artistas como el inmortal Rafael merecen todo lo que haga el aprecio público en su honor.

Así, pues, nosotros desde estas humildes columnas celebramos tan plausible acuerdo y rendimos nuevo tributo de admiración á ese colosal genio autor del *Pasmo de Sicilia*, que supo personificar viva la inteligencia del arte.

Imposible nos es presentar en el corto espacio de un artículo todos sus merecimientos; pero consignaremos parte de ellos para que se vea su dignidad artística y el rango á que perteneció el eminente príncipe de la escuela romana.

A los doce años de su nacimiento (el 1483)

ya comenzó á verse su inclinación artística, é hizo tan rápidos adelantos, que era uno de los discípulos predilectos de Pietro Vannucci. Pasados algunos años de extraordinarios progresos y constante trabajo trasladóse desde Urbino á Città di Castello, donde pintó muchos cuadros, entre ellos el hermoso *Sposalizio*, que se admira hoy en Milán.

Prendado de las obras de Massaccio y de Vinci, las estudió con ardor, y dejó testimonio de ello en los cuadros que ejecutó, no sólo durante su viaje á Florencia, sino después en las *Loggias* del Vaticano y en los dibujos que de él conservan Venecia y Oxford.

Bajo la impresión de las grandes máximas florentinas ejecutó maravillosamente la *Sacra Familia* de la Pinacoteca de Munich, el *Entierro del Salvador* de la iglesia de franciscanos de Perugia, la admirable *Santa Catalina* de la Galería nacional de Londres, la *madona de la casa Nicolini*, hoy existente en Berlín, la *Sacra Familia* que se ve en el Museo de Madrid y otras muchas bellísimas obras.

Rafael de Urbino, rico en ideas, sazonado en el grandioso estilo florentino, lisonjeado por sus amigos y maestros, y orgulloso por sus fecundas cualidades, pasó á Roma llamado por el Papa Julio II, para realizar en el Vaticano grandiosas creaciones que cada día admirará mas el mundo artístico, y nos ha deleitado á todos los que nos ha cabido la dicha de contemplar aquellas estupendas producciones de eminentes ingenios.

Hizo su primera obra en la mansión de los Pontífices, la *Disputa del Sacramento*, la cual produjo tal impresión en el ánimo de Julio II, que mandó enseguida borrar todas las pinturas anteriores que había en aquellos muros. Pintó después la *Escuela de Atenas*, el *Parnaso* y la *Jurisprudencia*, cuya obra terminó en 1511.

Muerto Julio II sucedióle León X, quien se declaró asimismo protector decidido del joven pintor.

Su facultad creadora, que no se agotaba, le inspiró 52 composiciones sacadas de la Biblia.

León X, admirador constante del gran Rafael, le concedió la dirección de las obras del templo de San Pedro.

Fué nombrado superintendente de monumentos y excavaciones que se practicaban en Roma, y desde el año 1517 al 1520, no sólo pintó los cartones de los tapices que le encargó el Papa para la Capilla Sixtina, y trazó como arquitecto multitud de planos para los palacios que se erigían en Roma y Florencia, sino que llevó á cabo el extraordinario número de cuadros de su último estilo que decoraban los museos y galerías de toda Europa.

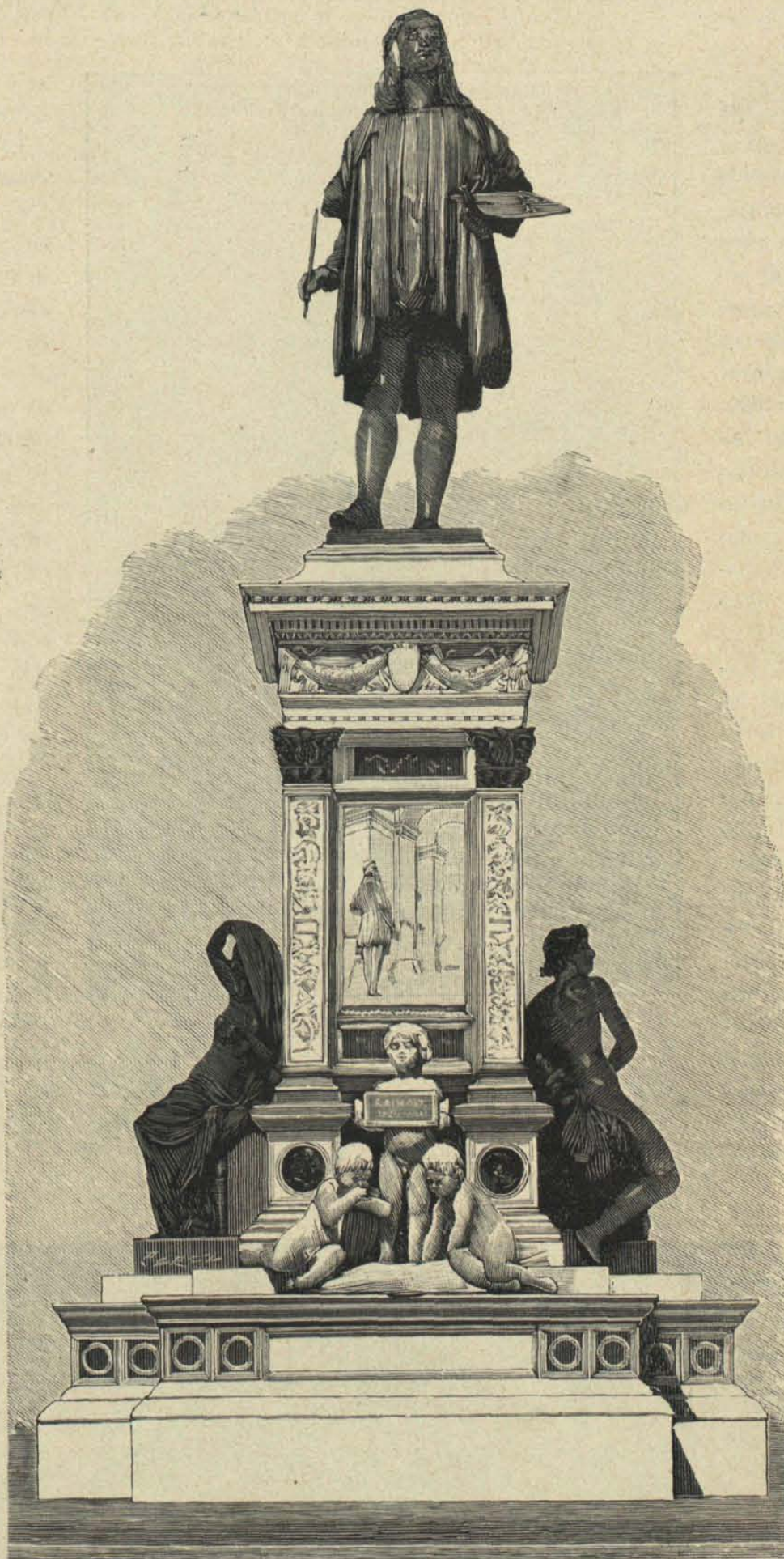
Además de sus lienzos dejó Rafael innumerables dibujos, hechos por varios procedimientos y para distintos fines. Entre sus obras se encuentran los famosos vasos de mayólica, si bien no falta quien los crea posteriores á su muerte. Cálculase en 120 el número de las mayólicas ejecutadas por composiciones de Rafael de Urbino.

No se ha podido probar que el insigne artista manejara el cincel. No obstante, con razón se le cuenta entre los escultores por haber hecho los dibujos en yeso de dos estatuas de Elías y de Jonás.

Que practicó Rafael la escultura parece demostrado por las siguientes palabras de una carta que escribió el Conde de Castiglione á su intendente en Roma: «Deseo saber si Julio Romano tiene todavía el joven de mármol de mano de Rafael.»

Como casi todos los grandes artistas de la Edad Media, Rafael cultivó todas las artes del dibujo. Sería más conocido como arquitecto si hubiera valido menos como pintor.

M.



MONUMENTO Á RAFAEL

En 14 de Mayo de 1865 la Junta municipal de Urbino aprobó una suscripción pública para erigir un monumento al más grande de sus hijos: al divino Rafael.

En 1883, después de las luchas sostenidas para adquirir la suma con que llevar á cabo tal empresa, y mientras Urbino celebraba el centenario del nacimiento del egregio artista, se dió por terminado el concurso para la ejecución del monumento, ganándole el profesor Luigi Belli de Turín.

El 18 de Junio de 1894 se verificó la ceremonia de la colocación de la primera piedra, y hoy, finalmente, puede verse en Urbino dicho monumento, que constituye una de las más hermosas obras de arte modernas de la histórica ciudad.

Su base mide 7'80 metros por 6'30, es de granito, y sobre ella reposa el pedestal, del mismo estilo que el Palacio Ducal, ante el cual se levanta el monumento.

En el zócalo del frente hay dos preciosos grupos, que simbolizan: uno la pintura y otro la arquitectura.

A los lados del pedestal hay esculpidos cuatro bajo relieves que representan: el de la cara anterior, á Rafael en la corte pontificia en actitud de retratar al gran Pontífice León X que se halla acompañado de dos Cardenales. El de la cara posterior, á Rafael dirigiendo los trabajos de la Loggia Vaticana. A la derecha del monumento aparece una magnífica estatua que representa el *Renacimiento* del arte, por una hermosa mujer de líneas griegas, cubierta por amplio manto; y á la izquierda hay otra figura que es un gnomo ó genio, de estilo de Miguel Angel, en el acto de lanzar á lo alto una corona de laurel.

La figura de Rafael, elegante, correcta en la forma y de parecido admirable, está contemplando á cierta distancia el efecto de una obra suya, conteniendo con la mano izquierda la paleta, y abandonando la derecha, en la que sujeta su mágico pincel.

Las estatuas de Rafael, del Renacimiento y del Genio, son de bronce, y los bajo relieves, los grupos del frente y la ornamentación son de magnífico mármol de Carrara.

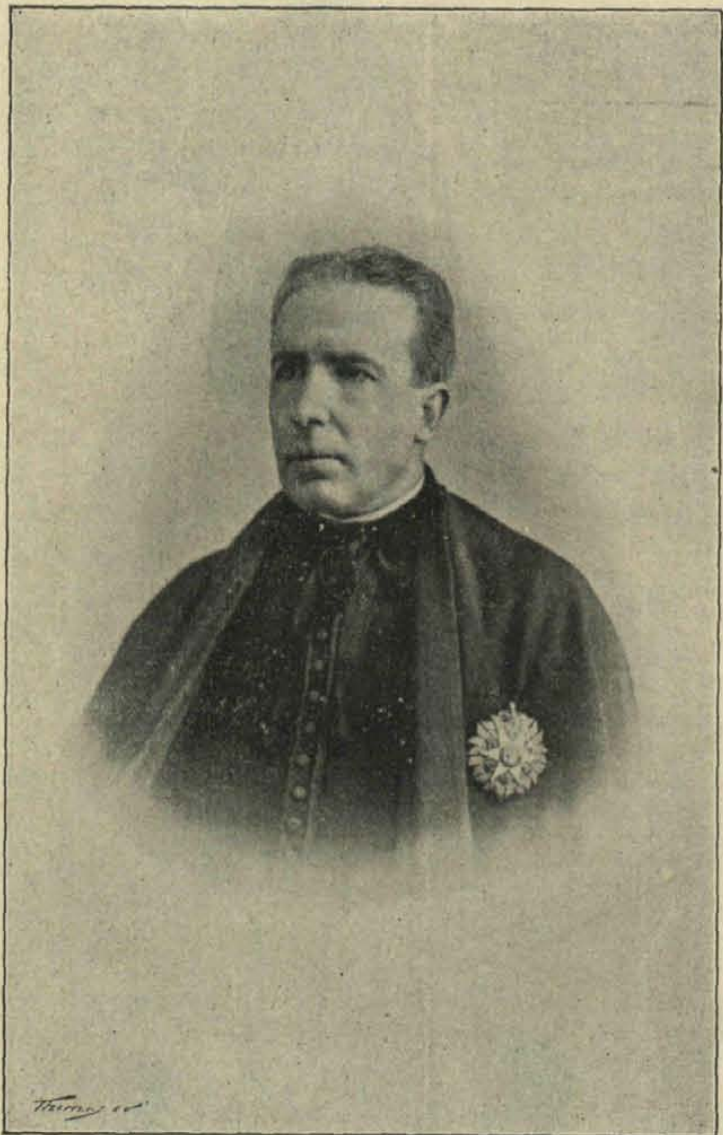
La altura total del monumento es de once metros.

LA UNIVERSIDAD DEL SACRO-MONTE DE

No siendo nuestro propósito, al reproducir hoy unas vistas de esta docta casa, el extendernos en un largo artículo, reseña histórica de las vicisitudes por que ha atravesado, cuyos detalles pueden verse en la Memoria que acaba de publicar el Ilmo. Sr. Abad D. José de Ramos López, nos limitaremos únicamente á dar ciertas noticias.

La Abadía fué fundada en 1600, por el Prelado de la diócesis don Pedro de Castro, á consecuencia del hallazgo, en el monte Hipulitano, de las reliquias de los Santos Cecilio, primer obispo de Granada, Hiscio, Tesifón y de sus nueve discípulos, acaecido en 1595.

En 1609, el Papa Paulo V concedió una bula aprobando las Constituciones y erección de la Colegiata, dándola el título de Insigne y enriqueciéndola al par con muchos privilegios. El Rey D. Felipe IV, en 1621, por Real cédula, dejó las reliquias de los santos, así como los bienes y rentas, al amparo del abad y canónigos, ofreciéndoles protección por sí y sus sucesores; y á mediados del siglo XVIII, por bula de Benedicto XIV y Real cédula de Fernando VI, se concedió, por privilegio especial, el estudio de la Facultad de Derecho, hasta que por planes posteriores de estudios

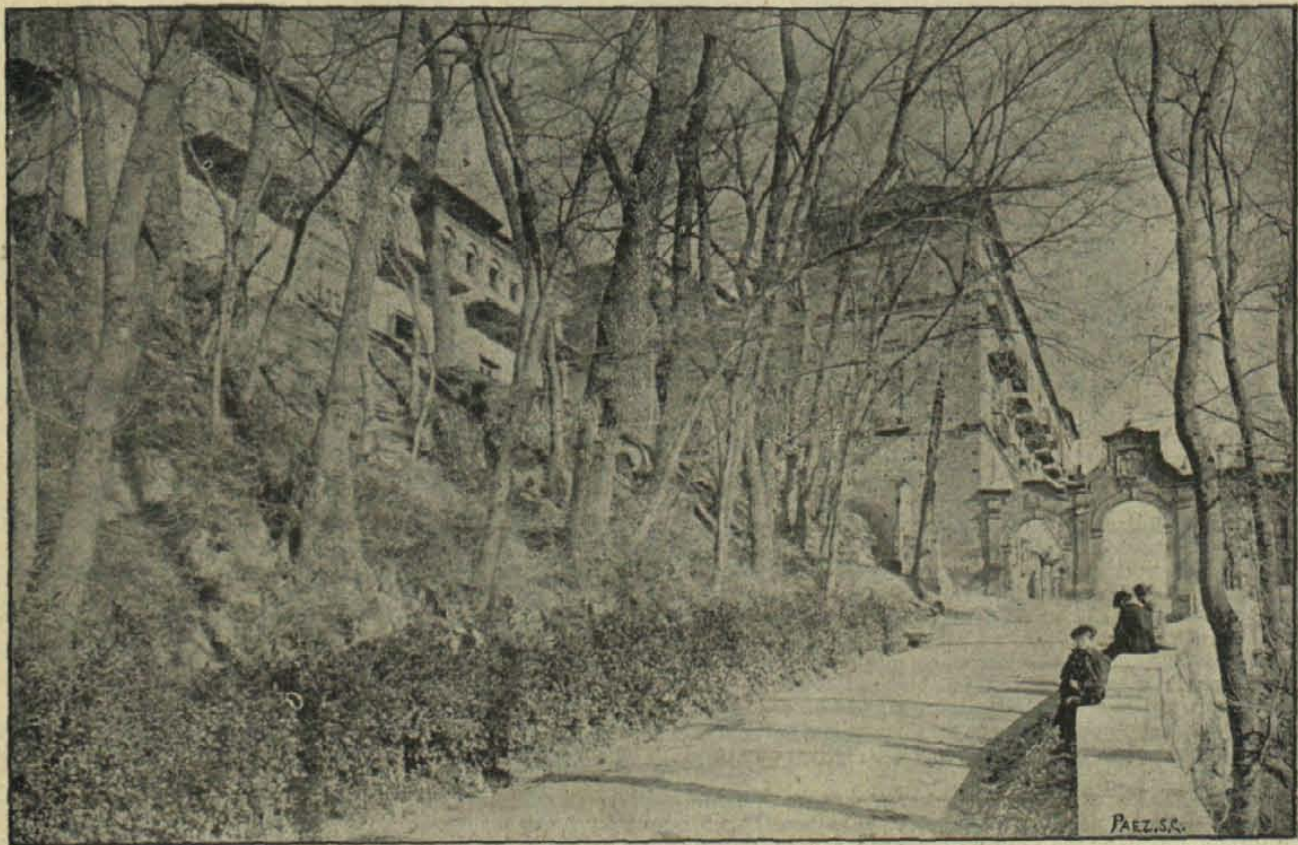


D. SEBASTIÁN BARRERA
Rector de la Universidad.

se suprimió, según Real decreto de 1845.

Constante fué desde entonces el afán del Cabildo para restablecerla, pero sus empeños fracasaron siempre ante la oposición de los Gobiernos, que no sólo no atendieron á lo justo de la demanda, sino que parecían olvidar los excelentes servicios que el Colegio de San Dionisio Areopagita—tal fué el título que el venerable don Pedro de Castro dió á su fundación—ha venido prestando á la cultura patria. Por fin, después de las activas gestiones llevadas á cabo por D. José de Ramos, en veintim años, desde 1874 á 1895, el Sr. Bosch, ministro de Fomento en esta última fecha, concedió lo que con tanta constancia se pretendiera, alegando entre otras razones, en el preámbulo del Real decreto:

«El Cabildo del Sacro-Monte de Granada es la única institución docente de carácter secular, cuyos individuos, que han de ser precisamente doctores, ingresan por oposición en el instituto á que pertenecen. Se halla, por lo tanto, en una situación excepcional que permite restablecer su glorioso seminario de estudios de Derecho.



ESPLÉNDIDA ALAMEDA DE LA COLEGIATA

RO MONTE DE GRANADA

En 26 de Enero de 1896 se inauguraron éstos solemnemente.

Recientes aún los aplausos que esta determinación mereció, creemos inútil repetirlos.

Al dedicar, hoy, este modesto recuerdo, hacemos votos sincerísimos por que pronto se reanuden los días «gloriosos» —como dice el Real decreto citado— aquellos en los que formaron entre los escolares de esta casa ilustre, los Muñoz Cubero, Saavedra, Hervias, Cortés Ruano, Fernández Guerra (D. Aureliano), Leopoldo Eguilaz, Cate-drático, en la actualidad, de Granada.

..

Igualmente tenemos el honor de reproducir los retratos de los ilustrísimos señores D. José de Ramos López y D. Sebastián Barrera Abad y Rector respectivamente y almas del Colegio en la actualidad, pues todos están contestes en apreciar lo que á sus esfuerzos es debido, y que con ser mucho, no logra igualar á lo que aun puede esperarse de sus excepcionales condiciones, de su sabiduría y de sus prácticos conocimientos. Ciertamente que, dada su modestia, sufrirán al verse descubiertos, pero que perdonen esta indiscreta inoportunidad á la admiración, que siendo justa, mal puede motivar disgusto. La posición



D. JOSÉ DE RAMOS LÓPEZ
Abad de la Colegiata.

que hoy ocupan, base de otros escritos cercanos, debida únicamente á sus méritos; el triunfo conseguido en su empresa al lograr el restablecimiento de la enseñanza de las leyes en el Sacro-Monte, y los resultados ciertos que están obteniendo gracias á la organización que han sabido implantar en dicho centro docente, uno de los más perfectos y más competentes de España, son muestras claras de aquellas condiciones que apuntamos.

El hombre puede faltar á esas leyes porque tiene libertad y tiene libertad porque tiene razón. La razón, mientras peregrina el hombre por el mundo, no se concibe sino libre; la razón nació soberana.

Este poder faltar el hombre á la ley divina, si prueba de una parte su imperfección, de otra da testimonio de su excelencia. Es infinitamente más grande que las demás cosas criadas, porque si falta á lo que debe, falta sabiéndolo y queriendo; mas las otras criaturas, si obedecen siempre las reglas ó instintos de su naturaleza, obedecen al fin unas reglas que ignoran.

Fuera de esta imperfección de su esencia debió el hombre salir perfecto de manos de Dios, porque Dios no puede menos de hacer, como haeno, el bien; en una palabra, de proceder como quien es, como Dios.

APARISI.



VISTA DEL EDIFICIO DE LA UNIVERSIDAD

NUESTRA SEÑORA DE LA MISERICORDIA

LA solemne novena á la Santísima Virgen María, Madre de Dios y Señora Nuestra, que en la imagen titulada de *La Misericordia*, es venerada en la parroquia de San Sebastián, de esta villa, corte de Madrid, se ha celebrado, como todos los años, con la pompa y majestad acostumbrada.

La antigüedad de la Santa Imagen de María Santísima de la Misericordia y de su Real é inmemorial Archicofradía tiene la siguiente interesante historia:

Reconquistada la villa de Madrid por Alfonso VI, y aparecida la prodigiosa Imagen que para quitarla de las profanaciones de la morisma habían ocultado nuestros mayores en el concavo de la muralla 373 años antes, fué tal el gozo que tan inesperado como maravilloso suceso produjo en los moradores de la villa, que todos querían tener siempre á su lado la Santísima Virgen de la Almudena. Este anhelo fué la causa de que unos honrados labradores, agradecidos á la misericordia de la Virgen Santísima, la erigiesen con este expresivo título una ermita extramuros de la villa, en medio de unas huertas y viñas que lindaban con el Camino de los Atochares. Por largo tiempo se tributó culto á la Madre de Dios en su ermita de la Misericordia y los Santos Mártires, cuyo título debía á estar colocados á los lados del altar de la Santísima Virgen las imágenes de San Sebastián y San Lorenzo; constanding fué visitada frecuentemente por San Isidro Labrador, siempre que con sus labores se aproximaba á aquel sitio, ó pasaba á dirigir sus fervorosas plegarias á Nuestra Señora de Atocha, hasta que á fines del siglo XVI, la piedad, devoción y celo inspiró á algunos fieles el pensamiento de establecer una Hermandad en honor y bajo el patrocinio y amparo de la Santísima Virgen María de la Misericordia, permutándose el antiguo terreno en que se hallaba la ermita, y en el que actualmente se halla la torre de la parroquia, por el sitio que hoy ocupa la capilla.

Tuvo entonces por Instituto esta Cofradía rendir culto á Nuestra Señora de la Misericordia y celebrarla en sus festividades; enterrar á los pobres de ambos sexos que morían con desamparo en sus casas, y á los que en igual caso se encontraban muertos repentinamente ó con violencia, no sólo en el distrito de la parroquia



Fotografía moderna.

NUESTRA SEÑORA DE LA MISERICORDIA

Imagen que se venera en la Iglesia de San Sebastián de Madrid.

de San Sebastián, sino también en el contorno de una legua; socorrer á los enfermos pobres de la Parroquia con la asistencia de médico, cirujano y botica, y acompañar hasta el suplicio y asistir con entierro á los reos de pena capital que fuesen ejecutados en la propia feligresía; permaneciendo, en fin, largo tiempo unido tan piadoso Instituto á la Archicofradía Sacramental que en la misma se hallaba establecida. El transcurso del tiempo y otras causas destruyeron la unión que entre ambas había; y la creación de otras Hermandades al lado de la que nos ocupa, aminoraron en gran parte los

deberes que habían sido objeto de su Instituto, viéndose reducida á la publicación de sus ordenanzas en 1788, á prestar reverente culto á su Santísima Virgen titular, celebrando sus fiestas, recoger los cadáveres hallados en las calles y campos de la Parroquia, aunque fueran muertos repentina ó violentamente, sin tener bienes ó domicilio, darles sepultura, y aplicar Misas y sufragios por sus almas.

Tales fueron las prácticas piadosas á que se dedicaban en fines del pasado siglo y principios del presente los cofrades de Nuestra Señora de la Misericordia, y los objetos á que consagraban los bienes y rentas con que la Corporación se había enriquecido. Desaparecidos éstos por las vicisitudes de los tiempos, la Cofradía ha tenido que renunciar, con sentimiento, á cumplir las piadosas prácticas de sus antepasados, y hoy ve sólo reducido su objeto á tributar un decoroso culto á su Soberana Patrona.

Son protectores y Hermanos mayores perpetuos de esta Archicofradía las augustas personas reales.

Los señores que componen la Junta de gobierno en el presente año son:

Presidente honorario, excelentísimo Sr. D. José María Esperanza y Sola.—Presidente efectivo, excelentísimo Sr. Marqués de los Vélez y Conde de Niebla.—Consiliarios eclesiásticos.—Don Manuel García Menéndez de Nava.—D. Antonio Chacón.—Consiliarios seglares.—D. José García Cernuda.—D. Juan de Liñán y Fernández Rubio.—Secretario 1.º, D. Tomás Alfaro y Pérez.—Contador 1.º, D. M. Lorenzo Barrio y Puyol.—Tesorero 1.º, D. José Lozano.—El número de archicofrades asciende á 413, de ellos, 255

señoras y 158 caballeros. Entre las señoras figuran las condesas de Torres Cabrera, del Pilar, Muguero, Bernar, Peña Ramiro, Adanero, viuda de Torrejón, Aguilar de Inestillas y Eleta Marquesas de Casariego, viuda de Portugalete y Duquesa de Bailén, viuda de Saavedra, Perales, Valmediano, Tavera y Vizcondesa de Cuba, Guadalest, Somosancho, Castelar, de los Vélez, Santa Cristina, Mina, Caracena y Tolosa y las Duquesas de Osuna, Plasencia y Bibona, y de caballeros los Sres. Marqueses de Tavera y de Algecilla, Valmediano, Nájera, Santa Cristina y los duques de Plasencia y Bibona.

La historia al día

AGOSTO

Día 26.—Es asesinado en Montevideo el presidente de la República del Uruguay por el fanatismo de los insurrectos levantados en armas contra aquel Gobierno.—Al terminar las maniobras militares en San Petersburgo, los emperadores de Rusia obsequian con un almuerzo á Mr. Faure. Crúzase brindis en honor de los ejércitos de ambas naciones.—Sale de Madrid para conferenciar en Lucerna con D. Carlos de Borbón, el jefe del partido carlista español señor marqués de Cerralbo.—El Congreso internacional obrero de Zurich acuerda, ante 385 delegados, el descanso dominical.—Agrávase la situación de la India inglesa.

Día 27.—Recíbense declaraciones de D. Carlos de Borbón, el cual afirma que la guerra de Cuba sólo puede terminar con la guerra.—Declara que el Gobierno español ha temido dema-

sado al norteamericano, que á su juicio hubiese pasado por todo antes de promover la guerra, porque carece de medios que á España sobran.—Celébrase el primer Consejo de Ministros españoles presidido por Azcárraga.—Proclámase en Crondstad la alianza franco-rusa.—Sale después Mr. Faure para Francia.—En la embocadura del estrecho del Gibraltar chocan dos vapores ingleses que reciben averías de consideración.—Se destinan dos y medio millones de pesetas para obras de fortificación en el litoral de España é islas adyacentes.

Día 28.—Entusiasmo indescriptible en París por la proclamación de la alianza franco-rusa.—Hácese grandes preparativos para recibir á Mr. Faure.—Se conoce en España el acuerdo adoptado por los anarquistas en el último meeting verificado en Londres, contra una altísima personalidad de nuestro país.—Desmiéntese el complot anarquista de Méjico, contra el representante español.—Los padres del asesino del Sr. Cánovas, que residen en Italia, muéstranse resignados con la suerte de su hijo.

Día 29.—Es botado al agua con éxito completo el dique de la Habana.—La prensa española preocupase del paradero de D. Jaime de

Borbón. El Gobierno niega asistiese á una reunión carlista de Hendaya.—Es autorizada la fábrica de armas de Oviedo, para adquirir 15.000 barras de acero con destino á la construcción de cañones, fusiles y carabinas sistema Mafusser.—Los periódicos franceses y rusos publican extensos artículos acerca de las ventajas que reportarán á Europa los acuerdos sancionados por el Zar y Faure.

Día 30.—Mandando pequeña columna sale á operar en la provincia de la Habana el general Weyler.—Celébrase en Londres una numerosa manifestación organizada por los huelguistas mecánicos, en honor de varios individuos del parlamento inglés que pronunciaron entusiastas discursos en favor de la clase.—Aumenta la gravedad en los asuntos de la India. Los orakrais atacan con brío las posiciones que ocupan las tropas inglesas.—El propósito que tiene Rusia de establecer una legación en Tánger preocupa á España, porque demuestra que la reciente alianza va traduciendo en hechos.—Finalizan las sesiones del Congreso obrero de Zurich.—Verifícase en Marsella una manifestación de 3.000 personas que piden la supresión de todo derecho de importación sobre los

trigos.—El abate Gayraud es reelegido diputado por Brest (Francia).—Un telegrama de Tampa asegura haber zarpado para Cuba una gran expedición filibustera.—Acuerda el Gobierno español que de los 120.000 hombres del sorteo, sean destinados para el servicio 80.000.

Día 31.—Recibe el Sr. Azcárraga un cablegrama de Cuba, dando cuenta de las operaciones llevadas a cabo en aquella antilla desde el día 24. Causáronse al enemigo 257 muertos, entre ellos dos cabecillas. Presentáronse a nuestras tropas 447 rebeldes.—Reúnense en París fondos para establecer una oficina central anarquista, donde se preparen los criminales proyectos.—Desembarca en Dunkerque, de regreso de su viaje a Rusia, Mr. Faure. Coméntase que ningún buque inglés haya arbolado la bandera a su llegada.—Son detenidos en Barcelona algunos extranjeros sospechosos de anarquistas.

SEPTIEMBRE

Día 1.º—Llega a San Sebastián Mr. Woodford. Francia, Bélgica, Inglaterra, Senegal, Portugal e Italia aceptan la acción común contra los anarquistas, propuesta por el Gobierno español.—Regresa a París Faure, recibiendo entusiastas ovaciones. Al pasar por la Iglesia de Santa María Magdalena estalla una bomba, que no produce más que la alarma consiguiente.—El general Blanco entrega al presidente del Gobierno español una memoria justificativa de sus hechos durante el mando en Filipinas.—Son detenidos en Barcelona dos extranjeros que a viva fuerza intentaron penetrar en la finca donde veranea el gobernador civil de aquella provincia. Supónese sean anarquistas.—Es recibida con entusiasmo en San Sebastián la banda de la Academia de artillería de Toulouse (Francia).

Día 2.—Es asesinado por un concejal el alcalde de Tolón (Francia).—Llega a Santander procedente de Cuba, con 294 soldados enfermos, el vapor trasatlántico *Reina María Cristina*.—Publicase en Valencia una notable pastoral póstuma del Cardenal Monescillo, que lleva fecha 5 de Agosto, y que escribió cuando ya estaba postrado en cama.—Recibe Woodford en San Sebastián a los corresponsales de periódicos españoles. Estiman éstos que trae grandes novedades y el propósito firme de cambiar los procedimientos amistosos seguidos por su antecesor.

Día 3.—Los japoneses entablan negociaciones con los gobiernos de la América central para la construcción del canal de Nicaragua.—La prensa norteamericana viene muy alborotada, diciendo que España ha practicado investigaciones secretas para averiguar las condiciones de defensa de las ciudades y costas del atlántico.—Un telegrama oficial de la Habana participa haber batido nuestra marina de guerra, desde el 28 de Junio al 11 de Agosto, las costas de la Habana, Matanzas y Cárdenas, destruyendo varios campamentos.—El Papa León XIII envía a la Reina Regente una expresiva carta acompañada de una fototipia reproduciendo el famoso fresco llamado *Salas de Borgia*, ejecutado por Pinturricchio.

Día 4.—Descúbrese en el Estado del Ohio un complot tramado contra la vida de Mr. McKinley.—Después de recorrer varios poblados, regresa a la Habana el general Weyler.—Un anarquista catalán llamado Ramón Sempau trata de asesinar en Barcelona a los señores Portas y Teixidó, primero y segundo jefe de la policía judicial de la capital del Principado.—Desembarca en el puerto de Gravesend la famosa expedición Jackson que fué al polo Norte.—Concede la Reina el título de duquesa de Cánovas a Doña Joaquina de Osma.

Día 5.—Ante un periodista el general señor Gascó, que regresa de Cuba por enfermo, hace declaraciones importantes respecto a aquella guerra.—Según parte oficial de general Weyler, desde el 29 de Agosto nuestras tropas hicieron al enemigo 146 muertos y 11 prisioneros. Presentáronse con armas y sin ellas 261 rebeldes.—También, según parte oficial de Filipinas, en la última quincena aquellas tropas han dado fuertes batidas en los montes de Cavite, Laguna, Batangas y Tayabas, donde hicieron al enemigo 228 muertos y 44 prisioneros.—Tienen lugar en San Sebastián las regatas de traineras.—Los emperadores de Rusia salen de Varsovia entre grandes aclamaciones.

Día 6.—Declárase Bismark pesimista respecto a la alianza franco-rusa.—La prensa extranjera asegura que Inglaterra reorganizará la hacienda griega a cambio de los derechos de todos los productos de las islas Jónicas.—El príncipe Fabricio Colonna recibe encargo especial de estudiar los progresos socialistas en Italia.—Aparecen en Niza pasquines anarquistas con el retrato del asesino de Cánovas.—

Procedente de la Habana regresa a los Estados Unidos el cónsul Lee, de quien se dice que fué a la Gran Antilla con la misión de estudiar el problema cubano.—Por orden gubernativa se cierra el Círculo Carlista de Madrid.

Día 7.—El general español Sr. Pando se declara en la prensa poco partidario de las reformas autonómicas de Cuba, y dice que contra los intransigentes cubanos debe echarse toda la fuerza de los elementos españoles en la isla. No cree fácil la terminación de la guerra.—El Gobierno yankee abre una información por sospechas de que el agregado militar español estaba inspeccionando las fortificaciones de las costas.—Se juzgan exageradas las noticias del estado insurreccional de la India.—El ministro marroquí Mahomed Torres escribe a las autoridades del Riff en nombre del Sultán, para obtener la libertad de unos cautivos españoles.

Día 8.—El padre de Sempau, autor del atentado contra los oficiales de la Guardia civil de Barcelona, entabla recurso de inhibición en favor del tribunal ordinario, y dice que su hijo no es anarquista.—Los cabecillas cubanos Calixto García y Rabi se apoderan de Victoria de las Tunas, y hacen prisioneros a 300 soldados españoles.—Se sabe que el gobernador de la Guinea fué asesinado por los rebeldes.—Los insurrectos uruguayos acampan en los montes próximos a Montevideo, temiéndose que entren en la capital.—El Patriarca de Venecia propone a Su Santidad que un santuario de la isla de la Laguna se dedique a las ceremonias del rito griego.

Día 9.—Se declara el vómito negro en Ocean Springs y Harrisón (Estados Unidos).—El cónsul yankee en la Habana Sr. Lee declara grave el estado de Cuba y cree imposible el triunfo de España.—Rudini, presidente del Consejo de ministros de Italia, conferencia con los representantes de Inglaterra, Francia y Portugal para llegar a una acción común contra las piraterías marroquíes.—El Gobierno portugués invita a que la escuadra española se detenga en Lisboa.—Se niega en Viena que se levante el bloqueo de Grecia.

Día 10.—Es reformada la legislación vigente de Filipinas.—La prensa radical de Italia publica violentos artículos contra la Triple Alianza.—A las preguntas del Gobierno español acerca de la pérdida de Victoria de las Tunas (Cuba), dice el general Weyler que dicha población será recuperada sin dificultad por las tropas.—Muere en Madrid el literato D. Luis Vidart.—Un acorazado italiano sale para Tánger con objeto de apoyar las reclamaciones del Gobierno contra Marruecos.—Llega a Valencia (España) la escuadra inglesa.—Se declaran en quiebra varias casas de banca de Guatemala.—Ocurren casos de cólera en Bombay.—Hace aprestos militares el Gobierno de los Estados Unidos por si estallara la guerra contra España.

LAS GEMELAS

(POR EUGENE HUBERT)

ANDREA y Juana, hijas gemelas de M. y Mme. Vaubrun, eran tan parecidas, que hasta sus mismos padres tenían dificultad para distinguirlas. Eran como dos rosas blancas que brotan de un mismo tallo, tan idénticas y tan hermosas que no se sabía cual elegir.

La diferencia única que entre ambas existía, era un lunarcito casi imperceptible que Juana tenía a un lado de la boca.

Cumplieron veinte años y comenzaron a frecuentar la sociedad parisien. En uno de los bailes a que asistieron les fué presentado el joven Ollivier Therigny, abogado de gran talento y que ya había alcanzado celebridad extraordinaria, de arrogante figura y dotado de una distinción y de unos ojos claros que atraían a las jóvenes como un espejo a las alondras.

Aquella noche la concurrencia a dicho baile era extraordinaria, pero entre el conjunto de frescos semblantes que en el salón se agrupaban, Ollivier sólo fijó su atención en Juana.

La belleza y la gracia sin fin de la joven produjo en él profunda impresión.

La invitó para el primer vals, y una vez terminado la comprometió también para el segundo.

Pero cuando sonaron los primeros acordes del baile prometido, Andrea se hallaba sola con su madre, y dirigiéndose hacia ella Ollivier, le ofreció su brazo creyendo que era su hermana.

La preciosa joven no vaciló en aceptar el brazo que se le ofrecía, y a los pocos momentos la gentil pareja se perdía entre el torbellino de los demás walseadores.

Juana no se dió cuenta de la equivocación sino cuando ya era demasiado tarde para advertírselo a Ollivier.

Se mordió los labios, pero sin estar celosa de su hermana—á la que amaba tiernamente—y sin acusar mucho a Ollivier, cuyo error comprendía.

Más se hubiera oprimido su corazón si hubiese podido leer en el de Andrea. Porque ésta, ignorando que su hermana había sido distinguida antes que ella, se abandonaba a los encantos de la amabilidad del abogado y correspondía á ella con una diligencia que rayaba casi en coquetería.

Al ver Ollivier juntas á las dos hermanas se hizo cargo de su error.

Excusándose de su falta de palabra, se vió obligado á conceder la preferencia á la primera; á Juana.

Para quedar cumplido con Andrea, la consoló con una fineza bastante hábil. ¿No era el vivo retrato de su hermana?

Un mes después de ocurrido esto, Ollivier pedía á la familia la mano de Juana, que le fué concedida.

Andrea, por delicadeza, evitaba todo lo posible presentarse ante el prometido de su hermana cada vez que éste iba á su casa. No podía menos de sentir que la fatal casualidad hubiese dado á Juana el derecho de prioridad; pero su alma leal trataba siempre de desear de su imaginación estos sentimientos de envidia.

Su hermana era tan digna de Ollivier como ella. El olvido cicatrizaría esa herida; y aunque no olvidase jamás, tampoco haría nada por acibarar la felicidad de Juana.

Quedó acordada la fecha del matrimonio.

Pero tres semanas antes, Juana cayó enferma de viruelas.

Todo el tiempo que duró la enfermedad Ollivier preguntaba por su futura esposa, ya á Mme. Vaubrun, ya á Andrea.

La intensidad del mal era grande, hasta el punto de que el médico ofrecía pocas esperanzas de salvación. Durante quince días se aumentó la ansiedad de todos.

Por fin se inició una notable mejoría y el peligro desapareció.

Mientras su convalecencia, Juana procuró informarse de la salud y de las visitas que había hecho Ollivier, ansiando que llegase el momento de que la permitieran verle.

Una mañana que la habían dejado sola, tuvo la curiosidad de mirarse á un espejo.

Un grito de espanto se escapó de su pecho al ver la transformación de su semblante.

—¿Me querrá de este modo?, pensó.

Lo primero que se le ocurrió fué retardar todo lo posible la entrevista con su prometido. Las huellas de la implacable enfermedad probablemente se atenuarían con el tiempo; esta era su esperanza.

Pero, ¡ay!, cada vez que se contemplaba en el espejo, más la perdía, y más aumentaba su amargura.

Cuando se creyó restablecida por completo, Juana resolvió hacer la prueba decisiva.

Una noche acondicionó su gabinete alumbrándole con una lámpara de espesa pantalla con objeto de hallarse en una semiobscuridad cuando llegase Ollivier.

Temblorosa como la víctima que aguarda el sacrificio, avanzó hacia Ollivier, para

leer en sus ojos la impresión que le produjera.

El joven se dirigió gozoso hacia Juana, con la mano extendida, sin sospechar la cruel decepción que le esperaba, porque no se le había dicho la verdad; pero al contemplarla no pudo evitar un movimiento de repulsión.

—¡Juana!, gritó.

Después, casi de pronto, sus facciones se contrajeron, é instintivamente y sin reflexionar lanzó una exclamación de horror.

La desgraciada comprendió que al perder su belleza había perdido el amor de Ollivier.

En vano, por consideración y por piedad, trató éste de reparar el desastroso efecto que su sorpresa produjo. El golpe era irremediable.

Juana respondió lacónicamente á las frases alambicadas del abogado. Para remate de su desilusión, sorprendió una mirada de inteligencia cambiada entre su hermana y él, mirada que parecía significar: «¿Qué diferencial?»

No pudiendo resistir más aquella escena, se retiró á su habitación pretextando gran debilidad.

Decidida á no volver á ver más á Ollivier, y convencida de que prefería ya más á Andrea, le escribió la siguiente carta:

«Caballero: La enfermedad me ha desfigurado para siempre. El movimiento que usted hizo al verme me lo ha probado claramente; yo no soy ya aquella á quien prometió usted aceptar por esposa.

»Ya no me esperan en este mundo más que decepciones y tristezas. Por eso he tomado la resolución de retirarme á un convento. Dios es el único cuyo amor inmaterial no ve el alma á través del prisma del semblante.

»La que fué la prometida de usted no se acordará más de usted sino para encomendarle en sus oraciones.—Juana Vaubrun.»

Ollivier, mudo de sorpresa, se guardó muy bien de enseñar la carta á los señores de Vaubrun. Por el contrario, les ayudó lealmente á combatir la determinación de su hija, y les juró que seguía dispuesto á aceptar por esposa á Juana.

Los padres la llamaron; pero ella no quiso presentarse á ellos y á Ollivier.

Cuando éste salió de la casa, Juana declaró que su resolución era irrevocable.

—Yo conozco que no me ama—decía ella.—A todos conviene que se case con Andrea.

En aquel momento entró su hermana, á quien suplicó que se prestara á sus proyectos.

Pero Andrea protestó vivamente contra el sacrificio que Juana pretendía imponerse.

—Me parecería—añadió—que te robaba tu felicidad, y esta idea emponzoñaría la mía.

—¿Tú prefieres—replicó Juana—que las dos seamos desgraciadas?... Yo no puedo ya pertenecer más que á Dios. Déjame al menos el consuelo de mi retiro y de que á los dos seres que me son más queridos les he labrado yo la felicidad.

Andrea insistió; pero todo fué inútil.

Desde este suceso, Ollivier no volvió á poner los pies en casa de los señores de Vaubrun.

Diez meses pasaron sin que supieran del paradero del joven abogado, el cual viajaba por olvidar. Pero la casualidad dispuso que se encontrara en Suiza con la familia Vaubrun.

Como no había motivo para no hablarse. Ollivier los saludó cortésmente. Andrea al verle, sintió á su pesar latir su corazón á impulso de una emoción intensa.

Se decía que amar al prometido de su hermana sería un acto monstruoso; pero

una fuerza más poderosa que su voluntad la atraía hacia aquel hombre.

Ollivier, retraído por idénticos miramientos, sentía la misma atracción secreta hacia Andrea que ésta hacia él.

M. Vaubrun adivinó sus pensamientos, y comprendió la lucha interior que entre sus dos conciencias se libraba.

—Ahí tienes—decía á su mujer—dos seres que la Providencia ha dispuesto que sean el uno para el otro.

—¿Es posible que la desgraciada Juana los condene á suplicio eterno cuando ella misma quiere que se unan?

A la mañana siguiente, Andrea suplicó á sus padres que abandonasen aquel punto.

—¿Por qué? preguntó su padre.

—Porque amo á Ollivier y no puedo casarme con él.

La voluntad de Andrea se cumplió.

Transcurrido un año, ésta dijo á su madre un día que tenía el propósito de ingresar en religión como su hermana.

Esta vez la contrariedad de Mr. Vaubrun no tuvo límites. ¡Ver á sus dos hijas enteradas vivas en un convento, esto era demasiado!

—Va á venir Ollivier—dijo á su marido la señora Vaubrun. Si nos pide la mano de Andrea se la concedemos.

Efectivamente, Ollivier que había que-

rido á Juana muy sinceramente, y de la cual tenía un recuerdo indeleble, sufrió una de esas evoluciones lentas, y, por fin, llegó á amar á Andrea con la misma intensidad que á su hermana.

Por esto se explica que, desechando escrúpulos, apenas llegó á casa de los señores de Vaubrun, planteó á estos sus intenciones de contraer matrimonio con Andrea.

—Tú sabes muy bien, mamá—dijo ésta—que sus proyectos son irrealizables.

—¿Quiere volverme loca ó que me muera?

La joven cayó en brazos de su madre sumida en llanto, y al fin consintió en que Ollivier fuese á visitarla.

Por último, se fijó la fecha para la celebración del matrimonio.

Ante una asistencia numerosa, Andrea, cubierta con un largo y blanco velo, avanzó al altar.

Mas cuando el sacerdote la preguntó: «Andrea Joaquina Vaubrun, ¿consentís en aceptar por esposo á Ollivier Therigny aquí presente?».

Ella respondió con una estridente carcajada:

«¡Andrea!... ¡Yo!... ¡No!... ¡Yo soy Juana!... ¡Soy Juana, que ha salido del convento para casarse!...»

La infeliz estaba loca.

Traducción de F. G.



TIPO NAPOLITANO.—(Cuadro de Galofre Oller).

Estadística curiosa.

Otra estadística.

Caballos á poco precio.

Los millonarios.

El cumpleaños en Alemania.

MILKE.

A. G.



LAS CUERDAS PROTECTORAS

Hoy y mañana

J. MATHEU.

Los Salicilatos de Bismuto Y CÉRIO DE VIVAS PÉREZ

Adoptados de Real orden por el Ministerio de Marina y recomendados por Academias de medicina nacionales y extranjeras

CURAN PRONTO Y BIEN

Á LOS ANCIANOS, Á LOS TÍSICOS,

Á LOS DISENTÉRICOS, cuya vida se extingue sin un remedio verdaderamente heroico que corte su diarrea mortal casi siempre;

Á LAS EMBARAZADAS, cuyos vómitos hacen peligrar su vida y la de sus hijos, al par de padecer en forma desesperante;

Á LOS NIÑOS en la dentición y destete; á los que padecen

CATARROS Y ÚLCERAS DE ESTÓMAGO y á todos los que padecen **VÓMITOS Y DIARREAS,**

TIFUS Y AFECCIONES HÚMEDAS DE LA PIEL.

Pidanse en todas las Farmacias y Droguerías del mundo

SALICILATOS VIVAS PÉREZ

Desconfiad de las falsificaciones é imitaciones, porque no darán resultado.

DE TODO UN POCO

Conservación de la carne

Para prevenir, en medio de los grandes calores, la putrefacción de la carne, se deja zembullida en leche cuajada, con lo que se pone tierna y toma un sabor mucho más delicado.

Se puede también, conforme á los guisados para que se destina la carne, ponerla en maceración con vinagre por espacio de cuarenta y ocho horas.

El arte de pleitear

Prometió un letrado á un labrador, si le daba un doblón, enseñarle á pleitear y que siempre venciese; prometióselo el labrador, y el letrado le dijo:

—Pues niega siempre y vencerás.

Pidióle el doblón prometido, y el labrador respondió:

—Niego haberoslo prometido.

Adivinanza

Nací libre, pero solo un disparo de arma de fuego me dió la libertad; luego serví de adorno, ayudé á matar á un pobre marinero, y últimamente estoy condenada á tener la mitad de mi cuerpo en un pozo negro y á ensuciar lo más limpio; dicenme que mi labor es funesta, pero todo depende del espíritu que guía á la materia: adivinad quién soy y tened compasión de mí.

Rombo

*
* * *
* * * * *
* * *
*

Sustituir las estrellas per letras de modo que horizontal y verticalmente se lea: 1.º consonante; 2.º cosa que ilumina; 3.º título de un marqués contemporáneo; 4.º nombre que se emplea en lugar de emperrador, y 5.º consonante.

(Las soluciones en el número próximo)

Soluciones al número anterior.

Al acertijo: BARCELONA, TARRAGONA, GERONA y LÉRIDA.

A la charada: CADENA.

LA LENTE Y LA PIROTECNIA

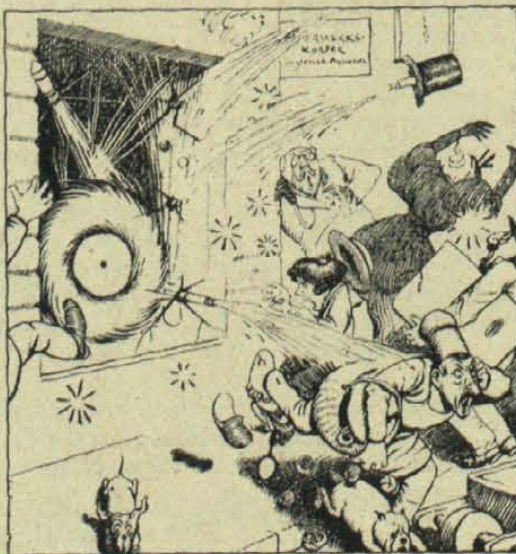
(HISTORIETA)



1.º



2.º



3.º

BANCO HISPANO COLONIAL

ANUNCIO

Billetes hipotecarios de la isla de Cuba.

Emisión de 1896.

54.º SORTEO

Celebrado en este día, con asistencia del notario D. Francisco de Sales Maspons y Labrés, el 45 sorteo de amortización de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emisión de 1896, según lo dispuesto en el art. 1.º del Real decreto de 10 de Mayo de 1896 y Real orden de 11 de Agosto de este año, han resultado favorecidas las diecinueve bolas.

Números 397, 475, 1.128, 2.859, 4.303, 4.791, 5.530, 6.966, 8.104, 8.256, 8.281, 8.381, 8.984, 9.775, 10.059, 10.570, 11.373, 11.490 y 11.813

En su consecuencia quedan amortizados los 1.900 billetes números 39.601 al 39.700 47.401 al 57.500, 112.701, al 112.800, 285.801, al 285.900, 430.201 al 439.300, 479.001 al 479.100, 552.901, al 553.000, 696.501 al 696.600, 810.301 al 810.400, 825.501 al 825.600, 828.001 al 828.100, 838.001 al 838.100, 898.301 al 898.400, 977.401 al 977.500, 1.005.801 á 1.005.900, 1.056.901 á 1.057.000, 1.137.201 á 1.137.300, 1.148.901 á 1.149.000 y 1.181.201 á 1.181.300.

Lo que en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse desde el 1.º de Octubre próximo á percibir las 500 pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los billetes amortizados, más el cupón que vence en dicho, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la forma de costumbre y en los puntos designados en el anuncio relativo al pago de los expresados cupones.

Barcelona, 1.º de Septiembre de 1896.

El Secretario general,

ARISTIDES DE ARTIÑANO.

BANCO HISPANO COLONIAL

ANUNCIO

Billetes hipotecarios de la isla de Cuba.

Emisión de 1896.

Venciendo en 1.º de Octubre próximo el cupón núm. 45 de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emisión de 1896, se procederá á su pago desde el expresado día, de nueve á once y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las oficinas de esta Sociedad, Rambla de Estudios, núm. 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en casa de los corresponsales, designados ya, en provincias; en París, en el Banco de París y de los Países Bajos, y en Londres, en casa de los señores Barig Brothers y Compañía Limited.

Los billetes que han resultado amortizados en el sorteo de este día podrán presentarse, asimismo, al cobro de las 500 pesetas que cada uno de ellos representa por medio de doble factura que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores de los cupones y de los billetes amortizados que deseen cobrarlos en provincias, donde haya designada representación de esta Sociedad, deberán presentarlos á los comisionados de la misma, desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid, Barcelona, París y Londres, en que existen los talonarios de comprobación, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de anticipada presentación que se requiere para provincias.

Se señala para el pago en Barcelona los días desde el 1.º al 19 de Octubre, y transcurrido este plazo, se admitirán los cupones y billetes amortizados los lunes y martes de cada semana, á las horas expresadas.

Barcelona, 1.º de Septiembre de 1897.

El Secretario general,

ARISTIDES DE ARTIÑANO.

ORNAMENTOS DE IGLESIA

GRAN FÁBRICA

DESDE EL HILADO DEL CAPULLO DE SEDA Y FUNDICIÓN DE METALES,
HASTA LA CONSTRUCCIÓN DE LAS PRENDAS

PROPIEDAD Y DIRECCIÓN DE HIJOS DE M. GARIN

CASA FUNDADA

EN

1820



PRIVILEGIO

DE

INVENCION

Premiada por S. S. Pío IX y Sociedad de Amigos del País, de Valencia

CATORCE PREMIOS

de distintas Exposiciones nacionales y extranjeras.

Valencia: Plaza de San Luis Beltrán, 2.—Madrid: Esparteros, 22.—Barcelona: Jaime I, núm. 11.—Bilbao: Ascao, 1. Completo surtido en todo lo perteneciente al ramo, desde lo más barato hasta lo más rico.

Casullas construidas desde 25 pesetas en adelante.

Ornamentos de todas clases y formas.—Hábitos corales.—Telas con ramos de metal, desde 5 pesetas en adelante; las hay de seda pura y de seda con plata y oro fino, dibujos á relieve.

Merinos, Cachemires, Paños para hábitos tales.—Tapicería de seda pura y con mezcla de lana y algodón, brocados, brocaletes, damascos, rasos, etc.—Cubrecamas de todas clases; hay de una sola pieza.—Terciopelos en negro y colores, y demás clases de tejidos, como groses, moirés, tafetanes, rasos, pañuelos, fajas, etc.—Guantes y medias lisas y bordadas.

Pasamanería de iglesia y de tapicería.—Galones, puntillas, flecos, borlas de metales y sedas, hilos, canutillos, lentejuelas y demás materiales de bordar.

Ropa blanca.—Albas, roquetes, manteles, etc., etc., en toda su variación de clases, hechuras y precios.

Bordados en blanco de sedas y de oro.

Completo surtido de objetos de orfebrería y bronceería, como cálices, copones, lámparas, candelabros, cruces, etc. Véanse los álbums de dibujos y precios en todas nuestras sucursales; en la de Barcelona está la existencia.

APUNTE CÓMICO

Dicen que sirvió al país
con mucha gracia y justicia.Otros dicen que encontró
las cafeteras vacías.

GRAN ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS

DE

ZOZAYA, EDITOR

PROVEEDOR DE LA REAL CASA

Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

34—CARRERA DE SAN JERÓNIMO—34

Especialidad en música religiosa.

Publicamos constantemente todas las novedades de autores españoles y extranjeros.

OBRAS DE ESTUDIO.—CATÁLOGOS GRATIS

G. KUHN

42—Cruz—42

Tiene á disposición de su distinguida clientela su **Jardín artificial** con su interesante **Rotonda de palmeras**, con laguna, ría, alameda, cenadores, abismo, puerta de sorpresa, mirador encantado, perfil de sus clientes, variaciones de luz nocturna y luz cenital, que constituye una de las curiosidades de Madrid, dignas de ser visitadas.Para los **aficionados á plantas** exhibe 250 ejemplares en sus macetas, cosa que ninguna otra casa puede hacer; para los **compromisos de regalos** tiene jardinerías, centros de mesa, canastillos, porcelanas y cestería artística.Sus **coronas** son las más populares, únicas de carácter oficial, y dominan en todos los entierros.Para el **servicio religioso** tiene modelos exclusivos de ramos para altar, para sabanillas, andas, sobrecoronas, para profesar y tomar hábito, etc.Para **sombreros y capotas**, sus armaduras á 0,75 céntimos; flores alta novedad, plumas, azabache; taller para el tinte de plumas.—Cruz, 42, principales.

A LOS AFICIONADOS AL BUEN TÉ

Bajo la sencilla denominación de **Té especial**, la **Compañía Colonial** ha puesto á la venta en sus dos establecimientos, sitios **calle Mayor, 18 y 20, y Monterá, 8**, un **Té negro superior**, de finísimo aroma y exquisito gusto, puesto en **elegantes cajitas chinas** de metal, al módico precio de **una peseta cajita** de 60 gramos (quince tazas).La **Compañía Colonial** expende además diferentes clases de té, negro, verde y mezcla, desde cuatro pesetas los 460 gramos, al peso y en cajitas de cartón.

De venta en los establecimientos de la Compañía Colonial

Mayor, 18 y 20, y Monterá, 8

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS Á LA COCAINA

Lo más eficaz que se conoce para la curación de las enfermedades de la boca y garganta.

Precio de la caja, 2 pesetas.

Puntos de venta: en la farmacia del autor, Gorguera, 17, Madrid, en las principales de España y en el Centro de Específicos de D. Melchor García. Se remiten por el correo.

BRONCES PARA IGLESIA

Primera casa en España

Inmenso surtido en lámparas, candelabros de altar y pared, cálices, custodias, vajeras y todo lo perteneciente al culto, desde el más módico precio hasta el más elevado, en latón y bronce. Pídanse catálogos.

Hay también completo surtido en cafeteras, batería de cocina, grifos, cubiertos y toda clase de herrajes en metal blanco y dorado para la construcción de edificios. Exportación á provincias.

PRUDENCIO DE IGARTUA, ATOCHA, 65, MADRID

Antiguo depósito de San Juan de Alcaráz

RECUERDOS GADITANOS POR D. JOSÉ MARÍA LEÓN Y DOMINGUEZ

Esta nueva obra, casi agotada, antes de publicarse, en un mes ha alcanzado 659 suscriptores. Contiene 50 monografías, históricas unas, biográficas otras y amenas y descriptivas las restantes. Aparecen en ella personalidades eminentes por su ciencia y virtudes é ilustradas dichas biografías con magníficos grabados.

Lleva también artículos amenos, festivos y grotescos, que hacen de la obra una galería notable por más de un concepto.

CARABAÑA

Interesa á todos saber:

- 1.º Que no existen otras aguas sulfuradas sódicas que las de **CARABAÑA**
- 2.º Que no existe tampoco ningún otro verdadero manantial de aguas purgantes en explotación que el de **CARABAÑA**
- 3.º Que los demás llamados manantiales son solamente aguas recogidas en hondos y oscuros pozos ó charcos, producto de exudaciones de terrenos salitrosos que se prestan á manipulaciones artificiales.
- 4.º Que en el manantial de

CARABAÑA

todo es público y todo el mundo puede comprobarlo y tomar gratuitamente el agua al nacer, para toda comprobación necesaria.

Son purgantes, depurativas, antibiliosas, antiherpéticas, antisierofuloras, antisifilíticas.—Declaradas por la ciencia médica como regularizadoras de las funciones digestivas y regeneradoras de toda economía y organismo. Son el mayor depurativo de la sangre alterada por los humores ó virus en general.

LA SALUD DEL CUERPO

INTERIOR Y EXTERIOR

Opinión favorable ética universal. con 30 grandes premios, 10 medallas de oro y 8 diplomas de honor.

Se vende en todas las farmacias y droguerías de España y colonias, Europa, América, Asia, Africa y Oceanía.

DEPÓSITO GENERAL POR MAYOR

**R. J. Chavarri, Atocha, 87
MADRID**

**Cuarenta años
de uso general.**

LA SALUD A DOMICILIO

**Con grandes
resultados siempre**

"LA MARGARITA," EN LOECHES

ANTIBILIOSA. ANTIESCROFULOSA. ANTIHEPÁTICA. ANTIPARASITARIA Y MUY RECONSTITUYENTE

Con este agua, de uso general hace CUARENTA AÑOS, se tiene la salud á domicilio.

Premiada siempre la primera.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS

á diez kilómetros de Torrejón de Ardoz.—Viaje cómodo y barato.—Fonda.—Confort.—Baratura.—Tres mesas.

ABIERTO DEL 15 DE JUNIO AL 15 DE SEPTIEMBRE

COMPLETA CURACIÓN DE LAS ENFERMEDADES QUE EXPLICA LA ETIQUETA DE LAS BOTELLAS

PEDIR PROSPECTOS Y DATOS

ÚNICO DEPÓSITO: **Jardines, 15, Madrid.**—SE RECIBEN LAS BOTELLAS VACÍAS

BAZAR MÉDICO J. CLAU SOLLES
BARCELONA
SUCURSAL EN MADRID
35, Carretas, 35 (frente á Correos)
Fábrica de aparatos ortopédicos, bragueros, fajas ventrales, instrumentos de cirugía, artículos de goma, higiene, etc.
Especialidad en la contención y curación de las hernias, por rebeldes y voluminosas que sean.—Gabinete de consulta abierto de diez á doce y de tres á siete. Los domingos de nueve á una.
PRECIOS FIJOS BARATÍSIMOS
CARRETAS, 35 (frente al buzón de Correos), MADRID.

PALOMEQUE 17—Arenal—17

En esta acreditada y antigua casa se venden artísticas imágenes de talla, y magníficas fotografías religiosas.

Se venden también objetos de escritorio á precios baratos.

Se imprimen esquelas, facturas y tarjetas.

NO OLVIDARSE

PALOMEQUE

17—ARENAL—17



SERVICIOS DE LA COMPañÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA

LÍNEA DE LAS ANTILLAS, NEW-YORK Y VERACRUZ

Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico. Tres salidas mensuales; el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

LÍNEA DE FILIPINAS

Extensión á Ilo-Ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa oriental de Africa, India, China, Cochinchina, Japón y Australia. Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados á partir del 2 de Enero de 1897, y de Manila cada cuatro jueves á partir del 21 de Enero de 1897.

LÍNEA DE BUENOS AIRES

Seis viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

LÍNEA DE FERNANDO PÓO

Cuatro viajes al año para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

SERVICIO DE ÁFRICA.—LÍNEA DE MARRUECOS

Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.

SERVICIO DE TÁNGER

El vapor *Joaquín del Piñazo*, sale de Cádiz para Tánger, Algeciras y Gibraltar los lunes, miércoles y viernes, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten cargas con las condiciones más favorables y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebaja por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila, á precios especiales, para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo. La Empresa puede asegurar las mercancías en su buques.

AVISO IMPORTANTE

La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores é industriales, que recibirá y oncaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes: En Barcelona La Compañía Trasatlántica y los Sres. Ripoll y C.^{ta}, Plaza de Palacio.—Cádiz: La Delegación de la Compañía Trasatlántica.—Madrid: Agencia de la Compañía Trasatlántica, Puerta del Sol, 13.—Santander: Sres. Angel B. Pérez y C.^{ta}—Coruña: D. E. de Guarda.—Vigo: D. Antonio López de Neira.—Cartagena: Sres. Bosch hermanos.—Valencia: Sres. Dart y C.^{ta}—Málaga: D. Antonio Duarte.